

# «Роль» как средство структурирования дискурсивного пространства в формате политического ток-шоу (на материале русского и немецкого языков)

**Я.Р. Зинченко**

*Белорусский государственный университет*

*В статье представлен опыт дискурсивного анализа ролевого взаимодействия участников политического ток-шоу с позиций каузально-генетического подхода: выделение и обоснование трех элементов содержания дискурс-категории «роль», демонстрация технологии анализа и реконструкции содержания дискурс-категории. Реконструкция категории демонстрирует механизм формирования содержания ролевого взаимодействия участников политического ток-шоу путем раскрытия коммуникативного, социального и аксиологического факторов его [взаимодействия] содержания. Эмпирическая база статьи – по одному выпуску российского ток-шоу «К барьеру!» (канал НТВ) и немецкого ток-шоу «Sabine Christiansen» (канал Das Erste).*

**Ключевые слова:** ролевое взаимодействие, дискурс-категория «роль», реконструкция содержания

# “Role” as a tool of discourse construction in the format of a political talk show (based on Russian and German language materials)

**Yanina Zinchenka**

*Belarusian State University*

*In this article the experience of discourse analysis of the role interaction of the participants of a talk show is presented from the point of view of causal and genetic approach: singling out and substantiation of the “role” discourse category, demonstration of analyses techniques and category content reconstruction. The category reconstruction illustrates the actualization of role interaction mechanism build under the influence of three groups of factors: communication-related, social-related and value-related. The empirical base of article are scripts of one Russian (K bar' eru!, NTV-Channel) and one German (Sabine Christiansen, Das Erste) political talk-shows.*

**Key words:** role interaction, discourse category “Role”, content reconstruction

Понятие «роль» распространено в социальной философии, социальной психологии, лингвистике. Различается и толкование данными дисциплинами сущности ролей и их значения в процессе коммуникации и общения людей. В политической коммуникации роли политических лидеров приобретают особое значение, так как позволяют политикам и/или общественным деятелям позиционировать себя в определенном качестве. Политические ток-шоу представляют собой тот формат, в рамках которого взаимодействие с партнерами по ток-шоу и аудиторией приобретает черты ролевого взаимодействия. Роли же выступают как

средство общения участников ток-шоу друг с другом, а также осуществления коммуникации с аудиторией и, оказывая на нее определенное воздействие. В этой связи роли рассматриваются нами как средство структурирования дискурсивного пространства в его социальном, коммуникативном и аксиологическом измерениях.

Ролевой аспект коммуникации и общения имеет свои теоретические предпосылки, восходящие к работам западноевропейских и американских социальных философов: Ральфа Линтона (Ralph Linton), Ральфа Дарендорфа (Ralf Dahrendorf), Талкотта Парсонсона (Talcott Parsons), Джорджа Г. Мида (George H. Mead), Питера Бергмана и Томаса Лукмана (Peter Bergman and Thomas Luckman) и др. В свою очередь, в социологии категория «социальная роль» вводится наряду с категорией «социальный статус», которую рассматривают в качестве структурного элемента общества. Здесь роль является отображением социального статуса во всем его многообразии и рассматривается как модель поведения субъекта в соответствии с его набором социальных статусов [1]. Таким образом, роль предстает и как атрибутивный элемент социального статуса, и как регулятор отношений между субъектами социальной коммуникации, выражаемый в ожиданиях (экспектациях). Представления о ролях как инструменте осуществления социальной коммуникации представлены в социально-психологической теории ролей [2], [3].

В отличие от теории ролей, которая сосредоточена на характеристиках субъекта, дискурсивный анализ смещает акцент на «методы конструирования» субъекта [4]. В частности такие модели субъекта теоретически и практически разработаны в рамках социального конструкционизма: теория дискурса Дж. Лакло и Ш. Муффа, критический дискурс-анализ, дискурсивная психология, комплексная модель Л. Филипса и М.В. Йоргенсен [5]. Белорусский подход к анализу дискурса представлен каузально-генетическим моделированием содержания текста/дискурса [6], [7] в рамках которого осуществлялся представленный в статье анализ. В фокусе данного типа анализа находится субъект – ориентированное и предмет – ориентированное содержание дискурса, актуализованное в речевых произведениях (речи политиков и т.п.) и макротекстах (интернет-страницы, газеты и т.п.).

В лингвистике имеется, как минимум, три вектора трактования ролей: социальные роли, коммуникативные роли, ценностно-нагруженные. В социолингвистике понятие «социальная роль» опирается на социологизаторскую трактовку ролей (Карасик, Е.Ф. Тарасов, Л.П. Крысин, В.А. Аврорин, И.А. Стернин и др.): «устойчивый шаблон поведения, включающий действия, мысли и чувства человека. Ролевое поведение есть поведение человека, занимающего определенную социальную позицию в соответствии с ожиданиями людей» [8, с.11]. Дефиниция «коммуникативная роль» (у И.А. Стернина [9, с. 85], у М.К. Ветошкиной [10], О.С. Иссерс [11, с. 196]) подчеркивает функционально-коммуникативный характер роли как средства осуществления общения. В качестве формального средства организации устного общения роли рассматриваются в рамках коммуникативно-прагматической лингвистики, где выделяют такие роли как: «адресант» и «адресат», «инициатор» и «разработчик» темы, «слушающий» и «говорящий» и т.п. [Там же, с. 213], [12, с. 22].

И, наконец, последний вектор – роли для оказания эмоционального и идеологического воздействия. Данный план ролевого взаимодействия детерминирован культурной средой, что погружает исследователя в аксиологическое измерение, которое определяется при помощи таких категорий как «ценности», «верования», «убеждения», «нормы». В политическом дискурсе трансляция убеждений, верований, ценностей и эмоций является частью взаимодействия, так как напрямую связано с идеологическими установками [13]. О.С. Иссерс выделяет роли данного типа в отдельный микроблок, структурирующий модель имиджа (образа) политика [11, с. 200].

Полифункциональность ролей как средства осуществления коммуникации, общения и оказания воздействия позволяет более детально взглянуть на содержание процесса взаимодействия в аспекте того, каким образом субъекты коммуникации структурируют дискурсивное пространство: устанавливают контакт и поддерживают общение, иллюстрируют в процессе общения свои знания, мнения, эмоции, оценки, транслируют информацию о себе как социальных субъектах. Тем не менее, открытыми для дискуссий остаются вопросы

классификации ролей для определенного типа общения, аксиологическое измерение ролевого поведения субъекта в процессе социальной коммуникации и в конкретных ситуациях общения, вопросы выделения речевых маркеров и способов актуализации в речи. Ответы на данные вопросы (только для определенного типа дискурса) могут быть получены посредством моделирования содержания процесса ролевого взаимодействия, актуализованного в определенном дискурсивном пространстве. Одним из таких подходов, позволяющим синтезировать социальное и речевое (а значит и лингвистическое) измерения, стал для нас каузально-генетическое моделирование содержания дискурса / текста, предложенный И.Ф. Ухвановой.

В рамках изучения процесса и продуктов массовой политической коммуникации существует ряд прикладных методов моделирования субъекта, учитывающих ролевой аспект (см. дополнительно у Г.Г. Почепцова [14, с. 442 – 446]). В рамках академических дискурсивных исследований в русскоязычной традиции в качестве примеров необходимо назвать социолингвистическую статусную модель В.И. Карасика, модель образа адресата в средствах массовой коммуникации Т.В. Чернышовой [15], коммуникативные стратегии и тактики О.С. Иссерс.

В рамках каузально-генетического подхода к анализу дискурса роль рассматривается как элемент дискурса, т.е. выступает в качестве его содержательной характеристики или «адресант-идентифицирующей» категории и определяется как средство «демонстрации или приписывания адресантом себе определенных ролей в процессе общения» [6, с. 16 – 17]. Немаловажным аспектом для раскрытия сущности категории «роль» выступает понятие «кортежное взаимодействие», которое понимается как отражение и конструирование «единства общающихся субъектов» в «содержании самого процесса коммуникации, равно как и в его продукте (тексте) [7, с. 25]<sup>1</sup>.

Резюмируя всё выше сказанное, следует отметить, что с позиций каузально-генетического моделирования дискурса в фокусе внимания оказывается «глубинный срез» ролевого поведения субъекта, детерминированного рядом лингвистических и нелингвистических факторов. Взаимодействие в таком ракурсе представляет собой процесс моделирования образа с одной стороны, интерпретации данного образа и адекватной на него реакцией, с другой. Следовательно, содержание ролевого взаимодействия формируется на основании всех заявленных (актуализованных) в речи субъектами общения ролей, которые транслируют *социальный статус, указывают на формальную позицию во время общения, транслируют ценности*.

Наша **исследовательская цель** заключается в построении дискурсивной модели механизма взаимодействия участников политического ток-шоу. В качестве одного из аспектов взаимодействия был выделен функционально-ролевой. Для достижения цели были поставлены следующие задачи: выявление элементов содержания механизма ролевого взаимодействия участников политического ток-шоу; установление связей между данными элементами; реконструкция взаимодействия участников в функционально-ролевом аспекте.

В данной статье представлено обоснование содержания дискурсивной категории «роль», которая выступает как средство структурирования дискурсивного пространства, приводится краткое описание технология анализа, излагаются результаты проведенного исследования. Содержательные элементы категории были предложены в качестве рабочих в результате аналитического обзора литературы по данной проблематике. Приведенная в статье классификация и модель являются результатом анализа и реконструкции механизма

---

<sup>1</sup> По этому поводу мы находим у Г. Г. Почепцова: «в случае коммуникации речь уже идет о двустороннем процессе, где и генератор и получатель информации обладают активными, формирующими эту коммуникацию ролями» [14, с. 296]; у Н.Д. Арутюновой речь идет о «согласованности параметров говорящего и слушающего» [16, с. 357-358], у Э.Б. Яковлевой о наличии знаний, связанных с «целями общения, а также ролю и статусом собеседников» [12, с. 23].

формирования содержания ролевого взаимодействия, актуализованного в речи участников политического ток-шоу.

Разработка технологии анализа строилась на основании выведенного теоретическим путем дискурсного измерения субъекта, которое реализуется в процессе коммуникации. В этой связи была выдвинута рабочая гипотеза о том, что содержание дискурс-категории «роль» формируется под влиянием коммуникативных, социальных и аксиологических факторов и является универсальным для данного типа дискурса. Следовательно, реконструкция механизма актуализации проводится с учетом всех трёх измерений в речи участников на уровне субъект – ориентированного содержания дискурса<sup>2</sup>.

**Материалом** анализа выступили скрипты 2-х политических ток-шоу: немецкого ток-шоу «Sabine Christiansen» (канал «Das Erste» ‘Первый’, ФРГ), выпуск от 03.06.2007 г.; российского ток-шоу «К барберу!» (канал НТВ, РФ), 168-й выпуск от 21. 02. 2008 г.

**Основными методами** исследования являются кейс-стади (как метод формирования выборки), каузально-генетическое моделирование содержания дискурса / текста, стилистический анализ языкового материала, интерпретационный анализ. На этапе сбора исследовательского материала применялись техники: составление индивидуальных карт ролей для каждого участника ток-шоу методом сплошной выборки по тексту. На этапе анализа: функциональный анализ ролей в контексте ситуации общения; выделение и лингвокультурологический анализ оппозиций; описание языковых и речевых средств оформления ролей в речи; интерпретационный анализ; контрастивный анализ и составление сводных карт ролевого взаимодействия участников; классификация ролей. На заключительном этапе – построение модели ролевого взаимодействия (реконструкция содержания).

Опираясь на теоретические размышления и **результаты исследования**, мы предлагаем различать три аспекта (элемента категории), реконструкция которых демонстрирует динамику формирования содержания ролевого взаимодействия участников политического ток-шоу: 1) коммуникативно-форматные роли, 2) статусные роли, 3) коммуникативные ценностно-нагруженные роли. Ниже приводятся краткое обоснование параметров содержания трех элементов категории и примеры<sup>3</sup>.

Карты реконструкции содержания дискурс-категории «роль» (табл.1) демонстрируют в обобщенном виде распределение ролей, актуализованных в речи участников обоих ток-шоу. Данные карты составляются на материале индивидуальных карт и сводных таблиц

Таблица 1 Реконструкция содержания категории «роль»

ок-шоу	Форматные	Статусные	Ценностно-нагруженные
--------	-----------	-----------	-----------------------

<sup>2</sup> Субъект в процессе общения обладает следующими характеристиками: 1) ограничен ситуацией общения, которая приписывает ему отношения (функции) и правила поведения в соответствии с заданными форматом функциями; 2) обладает статусным набором, что предполагает наличие определенного набора социальных и коммуникативных ролей в его репертуаре; 3) обладает системой ценностей, которая транслируется в процессе общения; 4) обладает набором индивидуальных и лингвопсихологических характеристик (особенности речи).

<sup>3</sup> В связи с ограничениями по количеству знаков примеры в статье приводятся не в полном объеме.

К барьеру!	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ведущий</li> <li>- Дуэлянт</li> <li>- Секундант</li> <li>- Судья</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Политики</li> <li>- Чиновники</li> <li>- Менеджеры</li> <li>- Люди искусства</li> <li>- Бизнесмены</li> <li>- Журналисты</li> <li>- Ученые</li> <li>- Мигранты</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сторонники независимости Косова</li> <li>- Противники независимости Косова</li> <li>- Сторонники современного миропорядка</li> <li>- Критики современного миропорядка</li> <li>- Очевидец</li> <li>- Патриот</li> </ul>
Sabine Christiansen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ведущая</li> <li>- гости на подиуме</li> <li>- гости среди публики</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Политики</li> <li>- Общественные деятели</li> <li>- Члены политических партий</li> <li>- Члены общественных движений</li> <li>- Депутаты парламента</li> <li>- Правительственные чиновники</li> <li>- Граждане Германии</li> <li>- Граждане Европы</li> <li>- Ученые</li> <li>- Банкиры</li> <li>- Бизнесмены</li> <li>- Общественные деятели/активисты</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Глобалисты</li> <li>- Антиглобалисты</li> <li>- Сторонники G8</li> <li>- Критики G8</li> <li>- Нейтральные люди по отношению к G8</li> <li>- Очевидцы</li> </ul>

1. Коммуникативно-форматные роли выступают средством конструирования и формализованного взаимодействия (у каждого участника есть своя функция в структуре ток-шоу). Согласно данным статусам участникам приписываются определенные коммуникативные действия или роли. Напр., в ток-шоу «К барьеру!» роли данного плана распределены следующим образом: Ведущий ведет передачу и дискуссию, следит за выполнением процедур и регламента: *Уважаемы господа, Вы готовы к дуэли? Прошу сходитьсь.* Дуэлянт, секундант – участники дискуссии, являются инициаторами и разработчиками темы: *Господин З., мне кажется, что в вопросе Косово Россия заняла очень негибкую позицию, в результате стала заложником других стран, других политиков, других проблем. Мне кажется, что такая позиция загоняет Россию в угол. Благодаря таким политикам как Вы Россия лишается свободы рук. Я вызываю Вас к барьеру!* Судьи наблюдают и оценивают дискуссию: *По совокупности аргументации и умения вести диалог, работы команды и позиции, я отдаю свой голос З.* В ток-шоу «Sabine Christiansen» инициатором дискуссии выступает ведущая, которая также моделирует дискуссию, регламентирует высказывания участников, задает вопросы: *Aber denn noch möchte ich, Herr K., Sie fragen: Waren Sie gestern dabei?* – ‘Но я бы хотела спросить Вас, господин К.: Вы были вчера там?’ Участники, в основном, являются разработчиками уже предложенной темы, хотя и могут брать на себя инициативу, руководствуясь при этом своими собственными коммуникативными целями: *Das ist nämlich die höchste Zeit, dass alle, die hier sitzen sagen: „Leute! Hört mit dem Quatsch auf!“* – ‘Самое время, чтобы все присутствующие здесь сказали: «Народ! Прекратите эту бессмысленную перебранку»’.

2. Статусные/социальные роли соотносятся с набором социальных статусов индивида. Они выполняют номинативную и атрибутивную функции в процессе общения. Статусные отражают социокультурный план содержания дискурса, фиксируют информацию о принадлежности субъекта к той или иной социальной позиции. Статусные роли эксплицируются в определенных ситуациях: представление участников, ссылка на профессию, образование, национальность и пр. В ток-шоу «К барьеру!» представлен следующий

социальный ролевой портрет участников: *представители творческой, научной, политической элиты - служащие верхнего звена - представители бизнеса - журналисты - мигранты.* Напр.: *Позвольте представить наших судей: (крупным планом) бизнесмен К. Поэтесса В. Консультант по управлению Н. И, актер и режиссер Б.* В ток-шоу «Sabine Christiansen»: *политики - граждане Германии, Австрии, Бангладеш, Ирландии - граждане Европы – граждане мира - люди с разным достатком - ученые - музыканты - члены политических партий и общественных движений - бизнесмены.* Напр.: *Ich komme aus Bangladesch.* – ‘Я из Бангладеш.’; *Christoph Kleine: Mitorganisator „Block G8“, Mitglied der Interventionistischen Linken* – ‘Кристофер Кляйне: член оргкомитета «Блокируй Большую восьмерку», член движения «Интервенционные левые»’ и т.д.

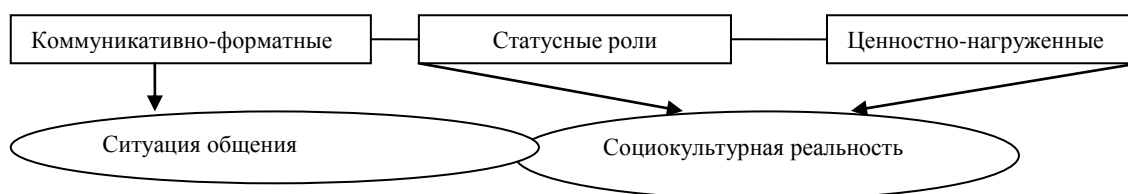
3. Коммуникативные ценностно-нагруженные роли – средство воплощения эмоционально-экспрессивного план дискурса, оценок, базирующихся на системе ценностей. Напр., в речи участников ток-шоу «К барьеру!» посредством этих ролей транслируются такие ценности как: «*верность*», «*дружба*», «*справедливость*». В ролях данного типа актуализована оппозиция *свои/чужие*, которая представлена такими вариантами как: «*мы – они*», «*Россия – Америка*», «*Россия – Европа*», «*Россия – НАТО*», «*Россия – СБ ООН*». Оппозиция зафиксирована в ролях нескольких участников и транслирует негативную оценку существующего миропорядка, подчеркивает справедливость позиции России. Напр.: *Мы можем, только проиграв, знаете, как брошенная жена: «А он был такой плохой! Я справедливости хочу, пусть вернет (небольшая пауза) косметичку, нужный подарок.»; И Россия, вместо того, чтобы сейчас тихо, спокойно сесть и сказать: «Ребята! Новые правила игры. Да, мы проиграли, давайте смотреть, договариваться, проявлять гибкость». Мы говорим: «Мы тут такие гордые!* П посредством ценностно-нагруженных ролей в речи участников «Sabine Christiansen» актуализована оппозиция «*сторонник-противник*», представленная такими вариантами как: «*критик-защитник*», «*глобалисты-антиглобалисты*». Варианты оппозиции: «*мы-они*», «*индустриальные страны-другие страны*». Центральным в дискуссии выступает концепт «*глобализация*». П посредством данных ролей транслируются такие ценности как «*плюрализм*», «*свобода*», «*выбор*». Напр.: *Ich bin einfach ein klarer Globalisierungsbefürworter.* – ‘Я однозначно являюсь сторонником глобализации.’; *Und keiner von uns ist in die Politik gegangen, um in dieser Art und Weise Zäune zwischen uns und der Bevölkerung zu bauen. Das ist für jeden demokratischen Politiker eine Katastrophe, wenn er das erleben muss.* – ‘И никто из нас не шел в политику с тем, что таким образом возводить заборы между нами и населением. Это означает катастрофу для любого политика-демократа, если ему приходится пережить такое’ и т.д.

Для каждого отдельно взятого участника набор ролей в количественном и качественном измерении будет различаться. Приведем примеры только с форматными и ценностно-нагруженными ролями. Напр., коммуникативно-форматные роли в «К барьеру!» строго регламентированы: 2 ведущих (В. Соловьев и «голос за кадром»), 2 дуэлянта, 4 секунданта, 4 судей, публика в студии. В ток-шоу «Sabine Christiansen»: ведущая, 6 гостей на подиуме, 1 участвует дистанционно (включение в студию), 2 гостя находятся среди публики. Ценностно-нагруженные роли среди участников (сторонники/противники независимости) распределились следующим образом. В ток-шоу «К барьеру!»: за независимость Косово выступил 1 дуэлянт (он же работает в США в Институте мировой безопасности), против – 9 участников (1 дуэлянт – член государственной Думы, житель Италии, несколько журналистов и научных сотрудников, люди искусства). Ведущий не обозначил какой-либо четкой позиции по этому поводу. В «Sabine Christiansen»: в качестве сторонников глобализации себя позиционировали 3 участника (федеральный министр по вопросам окружающей среды, министр внутренних дел земли Бранденбург, бывший министр финансов Австрии); против – 3 участника (член партии DIE LINKE. – он же председатель фракции в немецком парламенте, организатор демонстрации, певец); высказались нейтрально – 3 участника (бывший директор ПРООН – член партии СДПГ, Нобелевский лауреат премии мира – он же гражданин Бангладеш, жительница города Халигендамм). Ведущая не высказывала какой-либо определенной позиции.

**Заключение.** Анализ показал, что посредством коммуникативно-форматных ролей в речи участников устанавливаются формальные отношения между участниками ток-шоу и телевизионной аудиторией, которые являются частью формата. В этом качестве роли выступают *средством организации дискурса* на уровне локальной когерентности. Статусные роли выполняют *номинативную* и *атрибутивную функцию*, так как содержат релевантную информацию об участниках ток-шоу, рисуют социальный портрет отдельно взятого участника ток-шоу и всех участников в целом. Коммуникативные ценностно-нагруженные роли составляют аксиологический план содержания, выполняют *атрибутивную функцию*: транслируют информацию эмоционально-экспрессивного характера, ценностно-нагруженную (убеждения и политические взгляды участников). Статусные и ценностно-нагруженные роли регулируют социокультурный порядок организации полемического дискурса на уровне трансляции субъект-ориентированной информации.

Каждый из участников ток-шоу, который принимает участие в полемической дискуссии, обладает следующим типовым набором ролей (рис. 1), которые соотносятся с различными уровнями содержания дискурса: на уровне ситуации общения и на уровне социокультурной реальности.

Рисунок 1 Соотношение набора ролей субъекта-участника полемического дискурса с уровнями дискурса



Таким образом, роли образуют своеобразный каркас, на котором строится взаимодействие участников ток-шоу друг с другом и с телевизионной аудиторией. Динамика формирования содержания ролевого взаимодействия проявляется в том, что роли постулируются, с одной стороны, в процессе протекания ток-шоу, при этом не имеет значения, кто вводит роль: сам говорящий, либо ведущий ток-шоу или интерактивный текст (формат немецкого ток-шоу). С другой стороны, роли в речи участников ток-шоу возникают в ходе развития дискуссии, по принципу «стимул-реакция», и определяются контекстом общения и темой дискуссии.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Кравченко, А.И. Глава 5. Социальные роли / А.И. Кравченко. Социология. Общий курс: Учебное пособие для вузов. – [Электронный ресурс] – ПЕРСЭ; Логос, 2002. – 640 с. – Режим доступа: <http://lib.socio.msu.ru/1/library>. – Дата доступа: 12.06.2010.
2. Soziale Rolle. Deutsche Enzyklopädie. – [Elektronik Ressource] – Mode of acces: [http://www.calsky.com/lexikon/de/txt/s/so/soziale\\_rolle.php](http://www.calsky.com/lexikon/de/txt/s/so/soziale_rolle.php). Date of access: 20.05.2010.
3. Горностай П.П. Теория ролей / П.П. Горностай, Т.А. Титаренко // Психология личности: словарь-справочник. – [Электронный ресурс] – Киев: "Рута", 2001. – Режим доступа: <http://psylib.org.ua/books/psiteol/txt38.htm>. – Дата доступа: 12.06.2010.
4. Поттер, Дж. Дискурс и субъект / Дж. Поттер, М. Уезерел // Психологическая библиотека «Самопознание и саморазвитие» Киевского Фонда содействия развитию психической культуры. – [Электронный ресурс] – Киев, 2010. – Режим доступа: <http://psylib.org.ua/books/pottu01.htm>. – Дата доступа: 20.06.2010 г.
5. Филипс, Л., Йоргенсен М.В. Дискурс-анализ. Теория и метод/ пер. с англ. – Харьков:

- Изд-во Гуманитарный Центр, 2004. – 336 с.
6. Ухванова-Шмыгова, И.Ф. Методология исследования политического дискурса. Актуальные проблемы содержательного анализа общественно-политических текстов. Вып.3. – Минск: «Технопринт», 2002. – 360 с.
  7. Ухванова-Шмыгова, И.Ф. Методология исследования политического дискурса. Актуальные проблемы содержательного анализа общественно-политических текстов / И.Ф. Ухванова-Шмыгова, Е.В. Савич, Н.В. Ефимова // Вып.6. – Минск: «Издательский центр БГУ», 2009. – 216 с.
  8. Карасик, В.И. Язык социального статуса /В. И. Карсик. – Москва: Ин-т языкознания РАН; Волгогр. гос. пед. ин-т, 1992. – 330 с.
  9. Стернин, И.А. Введение в речевое воздействие / И.А. Стернин. Воронеж, 2001. – 252 с.
  10. Ветошкина, М.К. О непосредственно составляющих диалога/ М.К. Ветошкина // Функционирование и развитие языковых систем: сб. науч. тр./ под ред. А.П. Клименко. – Минск, 1990. – С. 13-19.
  11. Иссерс, О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О.С. Иссерс // Москва: КомКнига, 2006. – 288 с.
  12. Яковлева, Э.Б. Многосторонние формы общения: Полилог как объект лингвистического анализа: Аналитический обзор / Э.Б. Яковлева; Отв. ред. С.А. Ромашко – М.: ИНИОН РАН, 2006. – 72 с.
  13. Дейк Ван, Т. Язык и идеология / Т. ван Дейк // Методология исследования политического дискурса. Актуальные проблемы содержательного анализа общественно-политических текстов. Вып.2. – Минск: БГУ, 2000. – С. 50-63.
  14. Почепцов, Г.Г. Теория коммуникации / Г. Г. Почепцов. – [Электронный ресурс] – Москва: «Рефл-бук», Киев: «Ваклер» – 2001. – Режим доступа: <http://www.nir.ru/socio/articles/poch.htm>. – Дата доступа: 30.06.2010. – 656 с.
  15. Чернышова, Т.В. Тексты СМИ в зеркале языкового сознания адресата / Т.В. Чернышова // Монграфия под ред. Н.Д. Голева. – Барнаул: Изд-во Алтайского университета, 2005. – 293 с.
  16. Арутюнова, Н.Д. Фактор адресата / Н.Д. Арутюнова // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. Т.40, № 4. – Москва: Наука, 1981 г. – С. 356 – 367.

## СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

**Ф.И.О.** Зинченко Янина Родионовна

**Учёная степень:** нет

**Место работы и занимаемая должность:** старший преподаватель кафедры германских языков ф-та международных отношений БГУ.

**Адрес для переписки:** ул. Кропоткина, 51 - 1103  
220002 Минск



**Направление, к которому относится работа:** филология (дискурсный анализ)